

คำแปล

หนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา

การประกวดราคาเกลือ เลขที่ SALT-2017-2

เกลือเสริมไอโอดีนสำหรับการจัดส่งตั้งแต่เดือนเมษายน ถึง สิงหาคม 2560

สำหรับพื้นที่พักพิงชั่วคราวทั้ง 9 แห่ง ในประเทศไทย

องค์การ เดอะ บอร์ดเดอร์ คอนซอร์เตียม (TBC), ผู้ซื้อ, มีความประสงค์ขอเรียนเชิญบริษัทของท่าน ซึ่งเป็น “ผู้ขาย” เข้าร่วมประกวดราคา เพื่อจัดส่งเกลือเสริมไอโอดีน ตามเงื่อนไขต่อไปนี้

- **คุณภาพ:** คุณภาพขั้นต่ำของเกลือที่ผู้ขายจะจัดส่งให้ มีดังต่อไปนี้:
 1. เกลือจะต้องเป็นเกลือที่เสริมไอโอดีน โดยจะต้องมีปริมาณไอโอดีนอยู่ระหว่าง 30-40 มิลลิกรัม ต่อเกลือ 1 กิโลกรัม (30-40 ppm) เกลือจะต้องมีสีขาวธรรมชาติและมีอนุภาคเป็นเม็ดละเอียด
 2. เกลือจะต้องมีสภาพเหมาะแก่การบริโภคของมนุษย์ ปราศจากสิ่งเจือปน หรือมีสารเคมีปนเปื้อนซึ่งอาจเป็นพิษต่อร่างกายได้
 3. เกลือจะต้องเป็นเม็ดละเอียด ไม่มีความชื้นมากจนเกินไป อาทิ จับตัวเป็นก้อน หรือเปียกชื้น
 4. คุณภาพของเกลือจะต้องเทียบเท่ากับตัวอย่างเกลือที่ ผู้ขาย ยื่นมาพร้อมกับใบเสนอราคาประมูลนี้
- **ปริมาณ:** ปริมาณที่ต้องการให้ผู้ขายจัดส่งไปยังพื้นที่พักพิงชั่วคราวแต่ละแห่ง มีรายละเอียดตามที่ระบุในตารางด้านล่างนี้

ตารางที่ 1: ปริมาณสินค้าโดยประมาณ แยกตามพื้นที่พักพิงชั่วคราว

พื้นที่พักพิงชั่วคราว	ปริมาณ (กิโลกรัม)
ไซท์ 1	10,200
ไซท์ 2	2,700
แม่ละอูน	9,000
แม่รำมาหลวง	10,200
แม่หละ	36,300
อู๋มเปี้ยม	11,100
นุโพ	6,000
ตันยาง	3,000
ถ้ำหิน	3,000

ผู้ซื้อขอสงวนสิทธิ์ที่จะออกสัญญาแยกแต่ละปลายทางพื้นที่ พักพิงชั่วคราวให้แก่ผู้ขายต่างรายกัน หรือในบางกรณีที่เกิดขึ้นไม่บ่อยนักคือการออกสัญญาแบ่งให้ผู้ขายมากกว่า 1 รายในพื้นที่ปลายทางเดียวกัน จำนวนที่จะให้จัดส่งจริง อาจจะไปจากนี้บ้างขึ้นอยู่กับ การเปลี่ยนแปลงขึ้นลงของจำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว โปรดดูรายละเอียด และเงื่อนไขใน **กำหนดการส่งมอบ (Delivery Schedule)** ที่แนบมา

- **ตัวอย่าง:** ผู้ขายจะต้องส่งตัวอย่างประกอบการยื่นประมูล เป็นเกลือจำนวน 2 ถุง (บรรจุถุงละ 1 กิโลกรัม) พร้อมติดรายละเอียดให้ชัดเจนฉลากให้ชัดเจน ตัวอย่างเกลือจะต้องมีปริมาณไอโอดีนตามที่ต้องการ รวมถึงบรรจุในถุงพลาสติกที่มีความหนาและพิมพ์ยี่ห้อของผู้ผลิตตามจริงที่ผู้ขายจะนำมาจัดส่งหากผู้ขายได้รับเลือกให้เป็นคู่สัญญา มิฉะนั้นการยื่นประมูลของผู้ขายจะถือเป็นโมฆะ
- **แหล่งที่มา:** ผู้ขายจะต้องไม่ส่งเกลือเสริมไอโอดีนที่นำเข้าหรือมีแหล่งที่มาหรือต้นกำเนิดจากประเทศดังต่อไปนี้ อิหร่าน, เกาหลีเหนือ, คิวบา, ซูดาน, ลิเบีย หรือ ซีเรีย
- **การบรรจุ:** เกลือจะต้องบรรจุดังนี้
 - **ถุงใน:** เกลือจะต้องบรรจุในถุงพลาสติก แต่ละถุงมีน้ำหนักสุทธิ 1 กิโลกรัม (น้ำหนักสุทธิหมายถึง น้ำหนักของเกลือเท่านั้น ไม่รวมน้ำหนักถุง) คุณภาพของถุงพลาสติกและการปิดผนึกปากถุงจะต้องแข็งแรงพอที่จะป้องกันความชื้นเข้า รวมถึงป้องกันการแตกรั่วของเกลือจากการหยิบจับและขนส่ง ตามกฎของกระทรวงสาธารณสุขกำหนดให้ถุงบรรจุภัณฑ์แต่ละถุงจะต้องมีฉลากแสดงชื่ออาหาร ชื่อและที่อยู่ของผู้ผลิต วันที่ผลิต และ/หรือวันที่หมดอายุ น้ำหนักสุทธิของเกลือ และข้อความแนะนำว่า “ควรเก็บในที่ร่มและแห้ง” แสดงไว้ อย่างชัดเจน โดยทั่วไปเกลือที่ผลิตโดยผู้ผลิตที่ได้รับอนุญาต จะมีข้อความต่างๆข้างต้นนี้แสดงอยู่บนบรรจุภัณฑ์อยู่แล้ว
 - **ถุงนอก:** เกลือ 50 ถุงเล็ก จะต้องบรรจุไว้ใน **กระสอบโพลีโพรไพลีน** (น้ำหนักสุทธิไม่รวมน้ำหนักถุงและกระสอบเท่ากับเกลือ 50 กิโลกรัมต่อกระสอบ) กระสอบจะต้องเย็บปิดให้เรียบร้อยเพื่อป้องกันการตกหล่น บรรจุภัณฑ์นี้จะเป็นทรัพย์สินของผู้ซื้อ
- **ราคา:** DDP (คือราคาที่รวมภาษีและค่าขนส่งแล้ว) จะต้องเสนอ เป็นหน่วยเงินบาทไทย ต่อ กิโลกรัม สำหรับส่งสินค้าตรงถึงปลายทางคือศูนย์อพยพ การประกวดราคาครั้งนี้รวมถึงสัญญาซื้อที่จะออกหลังจากนี้จะบังคับใช้ตามมาตรฐาน INCOTERMS 2000 กล่าวคือ ราคาที่เสนอมาจะต้องเป็นราคาที่รวมภาษี อกร ค่าขนส่งแล้ว ในการเข้าร่วมประกวดราคาผู้ขายจะต้องกรอกข้อมูลในแบบฟอร์มยื่นประกวดราคา Bidding Form - Standard (Form 001) ที่แนบมานี้

การยื่นราคา: ราคาที่เสนอจะต้องสามารถยื่นราคาเดิมได้ตลอดช่วงระยะเวลาสัญญา หรืออย่างน้อยจะต้องยื่นราคา จนกระทั่งการจัดส่งสินค้าถึงปลายทางเสร็จสิ้นทั้งหมดแล้ว และจะไม่อนุญาตให้มีการเปลี่ยนแปลง ปริมาณสินค้า ตามที่ได้ระบุไว้ด้านบนและในเอกสาร**กำหนดการส่งมอบ (Delivery Schedule)** นั้น เป็นจำนวนประมาณใกล้เคียงที่สุดที่คำนวณจากการคาดการณ์จำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว ซึ่งจำนวนที่จะให้จัดส่งจริงนั้นอาจต่างไปจากนี้ได้ซึ่งจะขึ้นอยู่กับ การเปลี่ยนแปลงของจำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราว ภายในช่วงระยะเวลาสัญญาหากทางผู้ซื้อ **มีความจำเป็นต้องเพิ่มหรือลดปริมาณการสั่งซื้อ** ผู้ขายจะต้องสามารถยื่นราคาตามที่ยื่นเสนอมาร่วมสำหรับการสั่งซื้อเพิ่ม

หรือลด ได้ถึง 20% ของยอดการสั่งซื้อตามที่ระบุไว้ในสัญญา อย่างไรก็ตามทางผู้ซื้อจะไม่รับผิดชอบกับต้นทุนของผู้ขายที่อาจเพิ่มขึ้นในกรณีที่ยอดจำนวนสั่งซื้อจริงน้อยกว่ายอดจำนวนที่ประมาณนี้

**** หมายเหตุ (สำคัญ): กรุณาดูรายละเอียด เงื่อนไข และขั้นตอน ของการประกวดราคาครั้งนี้ใน “เอกสารแนบท้ายหนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา” ****

THE BORDER CONSORTIUM

Delivery Schedule

กำหนดการส่งมอบสินค้า

Tender SALT-2017-2

การประกวดราคาเกลือเลขที่ SALT-2017-2

For 7 Refugee camps in Thailand

สำหรับพื้นที่พักพิงชั่วคราว 9 แห่งในประเทศไทย

Commodity สินค้า

Iodized Salt เกลือเสริมไอโอดีน

Delivery Period

To be delivered during 10-20th April to August 2017

กำหนดการส่งของ:

ให้จัดส่งในช่วงวันที่ 10-20 เดือนเมษายน ถึง เดือนสิงหาคม 2560

or upon instruction by TBC Field Office in case it is necessary to change delivery schedule.

หรือให้ส่งตามคำสั่งของสำนักงาน TBC ภาคสนามกรณีจำเป็นต้องให้มีการเปลี่ยนแปลงการส่ง

Delivery Frequency

Once per camp per contract

ความถี่ในการจัดส่ง:

ให้จัดส่งหนึ่งครั้งไปยังแต่ละพื้นที่พักพิงชั่วคราวแต่ละแห่ง

Quote Terms เงื่อนไขการเสนอราคา:

DDP (Delivered Duty Paid) ราคาสินค้ารวมภาษี อากร และ ภาษีมูลค่าเพิ่ม(ถ้ามี) และ

ค่าขนส่ง ณ จุดส่งมอบ คือ พื้นที่พักพิงชั่วคราวที่ระบุ

Quote Valid Until ราคาต้องยื่นได้ถึงวันที่:

31 August 2017 31 สิงหาคม 2560

for Refugee Camp สำหรับพื้นที่พักพิงชั่วคราว	Approximate Distance ระยะทางโดยประมาณ	Unit of Measure หน่วยสินค้า	Delivery Month เดือนที่ส่งของ	Approx. Quantity จำนวนสั่งซื้อโดยประมาณ
Site 1 ไซต์ 1	25 km west from Mae Hong Son Town 25 ก.ม. ไปทางต.ด. จากแม่ฮ่องสอน	Kilograms กิโลกรัม	May-2017 พฤษภาคม 2560	10,200
Site 2 ไซต์ 2	85 km south-west from Mae Hong Son 85 ก.ม. ไปทางต.ด.เฉียงใต้ จากแม่ฮ่องสอน	Kilograms กิโลกรัม	May-2017 พฤษภาคม 2560	2,700
Mae La Oon แม่ละอูน	60 km south-west from Mae Sa Rieng 60 ก.ม. ไปทางต.ด.เฉียงใต้ จากแม่สะเรียง	Kilograms กิโลกรัม	Apr-2017 เมษายน 2560	9,000
Mae Ra Ma Luang แม่ระมาดหลวง	45 km south-west from Mae Sa Rieng 45 ก.ม. ไปทางต.ด.เฉียงใต้ จากแม่สะเรียง	Kilograms กิโลกรัม	Apr-2017 เมษายน 2560	10,200
Mae La แม่ละ	60 km north from Mae Sot Town 60 ก.ม. ไปทางเหนือ จากตัวเมืองแม่สอด	Kilograms กิโลกรัม	Aug-2017 สิงหาคม 2560	36,300
Umpiem อุมเปียม	89 km south from Mae Sot Town 89 ก.ม. ไปทางใต้ จากตัวเมืองแม่สอด	Kilograms กิโลกรัม	Aug-2017 สิงหาคม 2560	11,100
Nu Po นูโพ	60 km west from Umphang 60 ก.ม. ไปทาง ต.ด. จากอุมผาง	Kilograms กิโลกรัม	Aug-2017 สิงหาคม 2560	6,000
Don Yang ด้นยาง	45 km north-west from Sangklaburi ไปทางต.ด.เฉียงเหนือ 45 ก.ม. จากสังขละบุรี	Kilograms กิโลกรัม	Apr-2017 เมษายน 2560	3,000
Tham Hin ถ้ำหิน	25 km. west from A.Suan Phueng 25 ก.ม. ไปทาง ต.ด. จากอำเภอสวนผึ้ง	Kilograms กิโลกรัม	Jul-2017 กรกฎาคม 2560	3,000

Remarks หมายเหตุ:

The Monthly Delivery Quantity and the Total Units stated in the above table are best-estimated quantities based on estimated camp population during the consumption period. The actual delivery quantities for each month may be different due to possible changes in the population. After the contract is awarded, the actual quantities to be delivered by the Seller are subject to confirmation from the TBC Field Office(s) in the form of an official Purchase Order being faxed directly to the Seller on monthly basis. The price(s) offered must be maintained for possible more or less in TBC ordering quantity of up to 20% of the contracted total quantity. The Buyer will not be responsible for any costs incurred by the Seller if the actual quantities ordered are less than the estimated quantity.

จำนวนการส่งสินค้าในแต่ละเดือน และปริมาณรวมทั้งหมด ตามที่ระบุในตารางข้างบนนี้ เป็นจำนวนที่ประมาณอย่างใกล้ชิดที่สุด โดยคำนวณมาจากการคาดหมายจำนวนประชากรในแต่ละพื้นที่พักพิงสำหรับช่วงระยะเวลาการบริโภค/การใช้ที่ระบุข้างต้นนี้ จำนวนที่จะต้องจัดส่งจริงในแต่ละเดือนอาจจะแตกต่างไปจากนี้บ้าง ขึ้นอยู่กับ การเปลี่ยนแปลงขึ้นลงของจำนวนประชากรในแต่ละพื้นที่พักพิง หลังจากตัดสินใจประกวดราคาและออกสัญญาแล้ว ผู้ขายจะได้รับใบสั่งซื้อสินค้าออกโดยสำนักงานที่บีซี ภาคสนาม ซึ่งจะเป็นการยืนยันเป็นทางการเกี่ยวกับปริมาณสินค้าที่แน่นอนที่ต้องจัดส่ง ใบสั่งซื้อสินค้านี้จะส่งไปให้ผู้ขายทางโทรสาร (แฟกซ์) เดือนละครั้ง ราคาที่ผู้ขายเสนอจะต้องสามารถยืนราคาเดิมได้ ในกรณีที่จำนวนการสั่งซื้อของบีซีเพิ่มหรือลดไปจากจำนวนสั่งซื้อที่ระบุในสัญญาได้ถึง 20 เปอร์เซ็นต์จากจำนวนที่ออกสัญญา อย่างไรก็ตามหากผู้ซื้อจะไม่รับผิดชอบกับต้นทุนของผู้ขายที่อาจเพิ่มขึ้นในกรณีที่ยอดจำนวนสั่งซื้อจริงน้อยกว่ายอดจำนวนที่ประมาณนี้

The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตียม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนเวนนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	SALT-2017-2	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	Before 12:00 hours, Friday 17 February 2017	กำหนดยื่นของพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่
Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง
Product	Iodized Salt เกลือเสริมไอโอดีน	สินค้า
Packaging	Inner: Plastic bags of 1 kg. each Outer: 50 inner bags (50 kg. sack)	การบรรจุหีบห่อ
Marking	Brand Label	ตรา หรือ เครื่องหมาย
Refugee camp	Site 1 Refugee Camp พื้นที่พักพิงชั่วคราวไชนท์ 1	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilograms, litre, metric tons)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	10,200	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP ¹		ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี ¹
Total Cost (Baht) DDP ¹		ราคารวม (บาท) ดีดีพี ¹
Refugee camp	Site 2 Refugee Camp พื้นที่พักพิงชั่วคราวไชนท์ 2	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilograms, litre, metric tons)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	2,700	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP ¹		ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี ¹
Total Cost (Baht) DDP ¹		ราคารวม (บาท) ดีดีพี ¹
Quote valid until	31-Aug-2017	ราคาในแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)
Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท
Date		วันที่

¹ DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.
ดีดีพี จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", คือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญญาลักษณะถาวรหรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

Important Information ข้อมูลสำคัญ

- * Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender
รายละเอียดของการยื่นของประกวดราคาคา ให้อูที่ หนังสือเชิญประกวดราคาคาและตารางการส่งมอบ
- * Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นของประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราของบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
- * This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail or e-mail.
แบบประกวดราคาคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ หรือทางอี-เมลล์ otherwise this bid will be considered invalid.
มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
- * Please attach a copy of Company Registration to this form.
ให้ผู้ยื่นของประกวดราคาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมของประกวดราคาคา

The Border Consortium เดอะ บอร์ดเดอร์ คอนซอร์เตียม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนเวนนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	SALT-2017-2	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	Before 12:00 hours, Friday 17 February 2017	กำหนดยื่นซองพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่
Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง
Product	Iodized Salt เกลือเสริมไอโอดีน	สินค้า
Packaging	Inner: Plastic bags of 1 kg. each Outer: 50 inner bags (50 kg. sack)	การบรรจุหีบห่อ
Marking	Brand Label	ตรา หรือ เครื่องหมาย
Refugee camp	Mae La Oon Refugee Camp, พื้นที่พักพิงชั่วคราว แม่ละอูน	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilograms, litre, metric tons)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	9,000	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP ¹		ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี ¹
Total Cost (Baht) DDP ¹		ราคารวม (บาท) ดีดีพี ¹
Refugee camp	Mae Ra Ma Luang Refugee Camp, พื้นที่พักพิงชั่วคราว แม่รามาลวง	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilograms, litre, metric tons)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	10,200	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP ¹		ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี ¹
Total Cost (Baht) DDP ¹		ราคารวม (บาท) ดีดีพี ¹
Quote valid until	31-Aug-2017	ราคาในแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)
Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท
Date		วันที่

¹ DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.
ดีดีพี จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", ค่าราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญลักษณ์ของตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

Important Information ข้อมูลสำคัญ

- * Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender
รายละเอียดของการยื่นซองประกวดราคาคา ให้อูที่ หนังสือเชิญประกวดราคาคาและตารางการส่งมอบ
- * Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.
ผู้ยื่นแบบจะส่งซองประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
- * This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail or e-mail.
แบบประกวดราคาคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ หรือทางอี-เมล otherwise this bid will be considered invalid.
มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
- * Please attach a copy of Company Registration to this form.
ให้ผู้ยื่นซองประกวดราคาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมซองประกวดราคาคา

The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตียม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนเวนนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	SALT-2017-2	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	Before 12:00 hours, Friday 17 February 2017	กำหนดยื่นของพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่
Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง
Product	Iodized Salt เกลือเสริมไอโอดีน	สินค้า
Packaging	Inner: Plastic bags of 1 kg. each Outer: 50 inner bags (50 kg. sack)	การบรรจุหีบห่อ
Marking	Brand Label	ตรา หรือ เครื่องหมาย
Refugee camp	Mae La Refugee Camp พื้นที่พักพิงชั่วคราวแม่ละ	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilograms, litre, metric tons)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	36,300	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP ¹		ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี ¹
Total Cost (Baht) DDP ¹		ราคารวม (บาท) ดีดีพี ¹
Quote valid until	31-Aug-2017	ราคาในแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)
Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท
Date		วันที่

¹ DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.
ดีดีพี จากหนังสือ "INCOTERMS 2000". คือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญญาลักษณะหรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

Important Information ข้อมูลสำคัญ

- * Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender
รายละเอียดของการยื่นของประกวดราคาคา ให้ดูที่ หนังสือเชิญประกวดราคาคาและตารางการส่งมอบ
- * Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นของประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราชื่อบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
- * This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail or e-mail.
แบบประกวดราคาคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ หรือทางอี-เมล
otherwise this bid will be considered invalid.
- * มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
- * Please attach a copy of Company Registration to this form.
ให้ผู้ยื่นของประกวดราคามาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมของประกวดราคานี้

The Border Consortium เดอะ บอร์เดอร์ คอนซอร์เตียม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนเวนนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	SALT-2017-2	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	Before 12:00 hours, Friday 17 February 2017	กำหนดยื่นของพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่
Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง
Product	Iodized Salt เกลือเสริมไอโอดีน	สินค้า
Packaging	Inner: Plastic bags of 1 kg. each Outer: 50 inner bags (50 kg. sack)	การบรรจุหีบห่อ
Marking	Brand Label	ตรา หรือ เครื่องหมาย
Refugee camp	Umpiem Refugee Camp พื้นที่พักพิงชั่วคราวอุ้มเปี้ยม	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilograms, litre, metric tons)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	11,100	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP ¹		ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี ¹
Total Cost (Baht) DDP ¹		ราคารวม (บาท) ดีดีพี ¹
Refugee camp	NuPo Refugee Camp พื้นที่พักพิงชั่วคราวนุโป	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilograms, litre, metric tons)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	6,000	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP ¹		ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี ¹
Total Cost (Baht) DDP ¹		ราคารวม (บาท) ดีดีพี ¹
Quote valid until	31-Aug-2017	ราคาในแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)
Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท
Date		วันที่

¹ DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.
ดีดีพี จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", คือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญญาลักษณะถาวรหรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

Important Information ข้อมูลสำคัญ

- * Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender
รายละเอียดของการยื่นของประกวดราคาคา ให้อูที หนังสือเชิญประกวดราคาคาและตารางการส่งมอบ
- * Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นของประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราของบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
- * This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail or e-mail.
แบบประกวดราคาคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ หรือทางอี-เมลล์ otherwise this bid will be considered invalid.
มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
- * Please attach a copy of Company Registration to this form.
ให้ผู้ยื่นของประกวดราคาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมของประกวดราคาคา

The Border Consortium และ บอร์ดอร์ คอนซอร์เตียม

12/5 Convent Rd, Bangrak, Bangkok 10500; Tel: (66-2) 238-5027-8; Fax: (66-2) 266-5376; E-mail: sc-l@theborderconsortium.org
12/5 ถนนคอนเวนนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500; โทร.(66-2) 238-5027-8; แฟกซ์ (66-2) 266-5376

Bidding Form-Standard/แบบประกวดราคา-มาตรฐาน (Form 001)

TBC Tender Number	SALT-2017-2	เลขที่ใบประกวดราคาของ ที บี ซี
Bid & Sample to be submitted before	Before 12:00 hours, Friday 17 February 2017	กำหนดยื่นของพร้อมตัวอย่างก่อนวันที่
Company Name		บริษัทผู้ยื่นแบบประกวดราคาคา
Address		ที่อยู่
Telephone & Fax		โทร./แฟกซ์
Email		อีเมลล์
Contact Person/Position		ชื่อผู้ยื่นประกวดราคาหรือผู้รับมอบอำนาจ/ตำแหน่ง
Product	Iodized Salt เกลือเสริมไอโอดีน	สินค้า
Packaging	Inner: Plastic bags of 1 kg. each Outer: 50 inner bags (50 kg. sack)	การบรรจุหีบห่อ
Marking	Brand Label	ตรา หรือ เครื่องหมาย
Refugee camp	Don Yang Refugee Camp พื้นที่พักพิงชั่วคราวต้นยาง	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilograms, litre, metric tons)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	3,000	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP ¹		ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี ¹
Total Cost (Baht) DDP ¹		ราคารวม (บาท) ดีดีพี ¹
Refugee camp	Tham Hin Refugee Camp พื้นที่พักพิงชั่วคราวถ้ำหิน	พื้นที่พักพิงชั่วคราว
Unit of Measure (kilograms, litre, metric tons)	Kilograms	หน่วย (กิโลกรัม/ลิตร/เมตริกตัน)
Total Number of Units	3,000	หน่วย รวมทั้งสิ้น
Price per Unit (Baht) DDP ¹		ราคาต่อหน่วย (บาท) ดีดีพี ¹
Total Cost (Baht) DDP ¹		ราคารวม (บาท) ดีดีพี ¹
Quote valid until	31-Aug-2017	ราคาใบแบบประกวดราคาใช้ได้ถึงวันที่
Terms of Payment	Within one month after receiving completed invoice and delivery documents	เงื่อนไขการชำระเงิน
Time needed to prepare for delivery		ระยะเวลาที่ใช้เตรียมของก่อนส่งมอบ(วัน)
Signature of Company Representative with Company Seal		ลายมือชื่อผู้มีอำนาจหรือผู้รับมอบอำนาจพร้อมประทับตราบริษัท
Date		วันที่

¹ DDP per INCOTERMS 2000. Price quoted includes delivery, packaging, marking and any taxes.
ดีดีพี จากหนังสือ "INCOTERMS 2000", คือราคารวมค่าขนส่ง บรรจุหีบห่อ สัญญาลักษณะถาวรหรือตรา และ ภาษีต่าง ๆ แล้ว

Important Information ข้อมูลสำคัญ

- * Please see Invitation to Tender and the Delivery Schedule for details of this tender
รายละเอียดของการยื่นของประกวดราคาคา ให้อูที หนังสือเชิญประกวดราคาคาและตารางการส่งมอบ
- * Bidder must send a clearly-labeled two kg/ltr sample with this Bidding Form.
ผู้ยื่นแบบจะต้องยื่นของประมูลราคาพร้อมตัวอย่างสินค้าจำนวน สองกิโลกรัม/ลิตร ในบรรจุภัณฑ์ที่ปิดมิดชิด พร้อมติดตราของบริษัทหรือยี่ห้อให้ชัดเจน
- * This Bidding Form must be filled in correctly, signed, dated and submitted to TBC by hand, mail or e-mail.
แบบประกวดราคาคาต้องกรอกให้ครบถ้วนถูกต้อง พร้อมเซ็นชื่อประทับตราบริษัท ลงวันที่ แล้วจึงนำมายื่นด้วยตนเอง ส่งทางไปรษณีย์ หรือทางอี-เมลล์ otherwise this bid will be considered invalid.
มายังสำนักงาน ที บี ซี กรุงเทพฯ ไม่เช่นนั้นแล้ว ที บี ซี จะถือว่าแบบประกวดราคานั้นเป็นโมฆะ
- * Please attach a copy of Company Registration to this form.
ให้ผู้ยื่นของประกวดราคาแนบเอกสารการจดทะเบียนบริษัท ทะเบียนการค้าหรือหนังสือจดทะเบียนอื่น ๆ ซึ่งออกโดยทางราชการมาพร้อมของประกวดราคาคา

เอกสารแนบท้ายหนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา

การประกวดราคาเลขที่ SALT-2017-2

เกลือเสริมไอโอดีนสำหรับการจัดส่งระหว่างเดือนเมษายน ถึง เดือนสิงหาคม 2560
สำหรับพื้นที่พักพิงชั่วคราวไซท์ 1, ไซท์ 2, แม่ละอูน, และแม่รามากลาง จังหวัดแม่ฮ่องสอน
พื้นที่พักพิงชั่วคราวแม่หละ, อุ่มเปี่ยม และนุโพ จังหวัดตาก
พื้นที่พักพิงชั่วคราวต้นยาง จังหวัดกาญจนบุรี
พื้นที่พักพิงชั่วคราวถ้ำหิน จังหวัดราชบุรี

1. ข้อมูลทั่วไป:

ผู้ซื้อขอเชิญบริษัทของท่าน ซึ่งเป็นผู้ขาย เข้าร่วมประกวดราคาสินค้า ซึ่งประกอบด้วย เกลือ เพื่อจัดส่งไปยังพื้นที่ พักพิงชั่วคราวตามรายละเอียดในหนังสือเชิญประกวดราคา ผู้ขายอาจได้รับหรือไม่ได้รับเอกสารประกวดราคาสำหรับสินค้าครบทุกรายการทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความเชี่ยวชาญหรือคำขอจากผู้ขาย เอกสารการประกวดราคาทั้งหมด (ซึ่งจะเป็นเอกสารภาษาอังกฤษ พร้อมด้วยคำแปลเป็นภาษาไทย) ประกอบไปด้วย

- 1) หนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา: เอกสารหนึ่งฉบับสำหรับสินค้าหนึ่งประเภท
- 2) กำหนดการส่งมอบ: เอกสารหนึ่งฉบับสำหรับสินค้าหนึ่งประเภท
- 3) แบบฟอร์มเสนอราคาของทีบีซี (แบบประกวดราคา-มาตรฐานฟอร์ม 001): เอกสารหนึ่งฉบับสำหรับสินค้าหนึ่งประเภท
- 4) เอกสารแนบท้ายหนังสือเชิญเข้าร่วมประกวดราคา: เอกสารหนึ่งฉบับสำหรับการประกวดราคาหนึ่งครั้ง

2. สำนักงานภาคสนามที่รับผิดชอบ:

คำว่า “สำนักงานทีบีซีภาคสนาม ที่รับผิดชอบ” จะปรากฏอยู่ทั่วไปในหนังสือเชิญประกวดราคา และเอกสารแนบท้ายนี้ “สำนักงานทีบีซีภาคสนามที่รับผิดชอบ” หมายถึงสำนักงานของทีบีซี ซึ่งตั้งอยู่ในเมืองใกล้พื้นที่พักพิงชั่วคราว และหลังจากได้ตกลงทำสัญญาซื้อขายกันแล้ว จะเป็นผู้รับผิดชอบในการจัดทำใบสั่งซื้อสินค้าซึ่งจะออกเป็นรายเดือน ดูแลเรื่องคุณภาพสินค้า และการส่งมอบสินค้า รวมถึงการแจกจ่ายสิ่งของในพื้นที่พักพิงชั่วคราว ซึ่งแต่ละพื้นที่พักพิงชั่วคราวอาจอยู่ภายใต้ความรับผิดชอบของสำนักงานภาคสนามต่างกัน ตามที่ระบุไว้ในตารางต่อไปนี้:

พื้นที่พักพิงชั่วคราว	จังหวัด	สำนักงานภาคสนามที่รับผิดชอบ
ไซท์ 1, ไซท์ 2, แม่รามากลาง, แม่ละอูน	แม่ฮ่องสอน	สำนักงานแม่ฮ่องสอน (อำเภอเมือง)
แม่หละ	ตาก	สำนักงานแม่สอด
อุ่มเปี่ยม และ นุโพ	ตาก	สำนักงานอุ่มผาง
ต้นยาง	กาญจนบุรี	สำนักงานกาญจนบุรี และ กรุงเทพฯ
ถ้ำหิน	ราชบุรี	สำนักงานกาญจนบุรี และ กรุงเทพฯ

3. ขั้นตอนและข้อกำหนดในการเข้าร่วมประกวดราคา:

ผู้ขายที่สนใจจะเสนอราคา ต้องปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้ มิฉะนั้น จะไม่ได้รับการพิจารณา

3.1 ขั้นตอนการเข้าร่วมประกวดราคา

3.1.1) ผู้ขายรายปัจจุบัน/รายเก่า กล่าวคือ ผู้ขายสินค้าที่เคยทำสัญญาซื้อขายกับทางที่บีซีและส่งสินค้าไปยังพื้นที่พักพิงชั่วคราวที่จะเสนอราคาครั้งนี้ จะต้องยื่นแบบฟอร์มเสนอราคา พร้อมเอกสารต่างๆและตัวอย่างสินค้าตามที่ระบุไว้ในหัวข้อ 3.2 ด้านล่างนี้ โดยมายื่นด้วยตัวเอง โดยทางไปรษณีย์ หรือทางอีเมลให้แก่สำนักงานที่บีซีกรุงเทพฯ **ก่อนเวลา 12:00 น. วันศุกร์ที่ 17 กุมภาพันธ์ 2560**

3.1.2) ผู้ขายรายใหม่ หมายถึงผู้ขายที่ติดต่อกับที่บีซีเป็นครั้งแรก และผู้ขายที่ไม่เคยชนะการประกวดราคามาก่อนสำหรับพื้นที่พักพิงชั่วคราวแห่งนั้นๆ จะต้องปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้

ก) ผู้ขายรายใหม่ต้องติดต่อกับสำนักงานที่บีซีกรุงเทพฯ (คุณกฤษณา อัครศรีสกุลชัย) ทางโทรศัพท์ **ก่อนเวลา 17.00 น. วันศุกร์ที่ 3 กุมภาพันธ์ 2560**เพื่อขอรับทราบข้อมูล และเอกสารเกี่ยวกับการประกวดราคานี้

ข) หลังจากติดต่อกับสำนักงานที่บีซีกรุงเทพฯ แล้ว ผู้ขายรายใหม่ต้องโทรศัพท์ไปยังสำนักงานที่บีซีภาคสนาม เพื่อขอนัดพบกับผู้ประสานงานภาคสนามของบีซี โดยจะต้องโทรนัดล่วงหน้า อย่างน้อย 3 วัน ก่อนวันนัดพบ และ**ภายในเวลา 17.00 น. วันศุกร์ที่ 10 กุมภาพันธ์ 2560**

ค) หลังจากได้พบกับผู้ประสานงานภาคสนาม ซึ่งจะเป็นผู้ให้ข้อมูล/คำแนะนำที่จำเป็น และก่อนจะยื่นเสนอราคา ผู้ขายจะต้องเดินทางไปสำรวจเส้นทาง (อย่างน้อยจะต้องไปให้ถึงหน้าประตูทางเข้าพื้นที่พักพิงชั่วคราว) รวมถึงศึกษาวิธีการจัดการจัดส่งและปฏิบัติงาน ที่เกี่ยวข้องกับการจัดส่งสินค้าไปยังโกดังของพื้นที่พักพิงชั่วคราว

ง) ในการยื่นซองประกวดราคา ผู้ขายจะต้องยื่นแบบฟอร์มเสนอราคาจะต้องยื่นแบบฟอร์มเสนอราคา พร้อมเอกสารต่างๆและตัวอย่างสินค้าตามที่ระบุไว้ในหัวข้อ 3.2 ด้านล่างนี้ โดยมายื่นเอกสารด้วยตัวเอง ส่งทางไปรษณีย์ หรือส่งทางอีเมลมายังที่อยู่ต่อไปนี้ :

คุณกฤษณา อัครศรีสกุลชัย ผู้จัดการซัพพลายเชน & โลจิสติกส์

Thailand Burma Border Consortium

12/5 ถนนคอนแวนต์ บางรัก กรุงเทพฯ 10500

E-mail: tbctendersalt@theborderconsortium.org

ก่อนเวลา 12.00 น. วันศุกร์ที่ 17 กุมภาพันธ์ 2560

3.2 ข้อบังคับในการยื่นประกวดราคา:

3.2.1) เอกสารที่จำเป็น: ผู้ขายที่สนใจจะต้องยื่นเอกสารดังต่อไปนี้มาที่สำนักงานที่บีซี กรุงเทพฯ ก่อนกำหนดการประมูล มิฉะนั้นจะใบเสนอราคาของท่านจะไม่ได้รับการพิจารณา

- ก) **แบบฟอร์มยื่นประกวดราคา-มาตรฐานของทีบีซี (แบบฟอร์ม 001):** กรอกข้อมูลให้ครบถ้วน พร้อมทั้งลงชื่อ และประทับตราบริษัทโดยผู้มีอำนาจลงนาม แบบฟอร์มยื่นประกวดราคาจะต้องยื่น มาในซองที่ปิดผนึก และส่งมายังสำนักงานทีบีซีกรุงเทพฯด้วยตนเองหรือส่งทางไปรษณีย์เท่านั้น แบบฟอร์มยื่นประกวดราคาที่ยกรอกข้อมูลไม่ถูกต้อง หรือ ส่งมาที่สำนักงานทีบีซีกรุงเทพฯไม่ทัน กำหนดเวลาการปิดประมูล หรือ ส่งมาโดยไม่มีเอกสารแนบและตัวอย่างสินค้าตามที่กำหนดจะไม่ได้ รับการพิจารณา
- ข) **สำเนาเอกสารการจดทะเบียนบริษัทหรือห้างหุ้นส่วน** หากชื่อของบุคคลที่ลงชื่อในแบบฟอร์ม ยื่นประกวดราคาของทีบีซี เป็นคนละคนกับบุคคลผู้มีรายนามในเอกสารจดทะเบียนบริษัท ทาง **ผู้ขาย**จะต้องส่งหนังสือมอบอำนาจจากคณะกรรมการบริหาร หรือเจ้าของบริษัทแนบมาด้วย
- ค) **สำเนาบัตรประจำตัวประชาชน** ของบุคคลที่ลงชื่อในแบบฟอร์มยื่นประกวดราคา ซึ่งเป็นบุคคลที่ มีชื่ออยู่ในเอกสารการจดทะเบียนบริษัท หรือในหนังสือมอบอำนาจ
- ง) **สำเนาบัตรประจำตัวผู้เสียภาษีอากร** ของบริษัทหรือห้างหุ้นส่วนที่ยื่นประมูล
- จ) **หลักฐานแสดงรายการเคลื่อนไหวทางบัญชีธนาคาร (Bank Statement) ของบริษัทหรือห้าง หุ้นส่วนที่ยื่นประมูล สำหรับผู้ยื่นประมูลรายใหม่** ซึ่งหมายถึงผู้ขายที่ยื่นประมูลกับทางทีบี ซีเป็นครั้งแรก หรือผู้ขายที่ไม่เคยได้รับเลือกให้เป็นผู้รับสัญญาซื้อสินค้าจากทาง ทีบีซีมาก่อน จะต้องยื่นหลักฐานแสดงรายการเคลื่อนไหวทางบัญชีธนาคาร (Bank Statement) ซึ่งออกให้และ เห็นได้รับรองโดยธนาคาร ย้อนหลัง 6 เดือน ของบริษัทหรือห้างหุ้นส่วนที่ยื่นประมูล

สำหรับผู้ขายปัจจุบัน/ผู้ขายรายเก่า คือ ผู้ขายที่เคยได้รับเลือกให้เป็นผู้รับสัญญาซื้อสินค้าจาก ทาง ทีบีซีมาแล้ว ไม่จำเป็นต้องยื่นหลักฐานแสดงรายการเคลื่อนไหวทางบัญชีธนาคาร มา พร้อมกับการยื่นประมูลครั้งนี้ อย่างไรก็ตามถ้ามีความจำเป็น ทางทีบีซีขอสงวนสิทธิ์ในการขอเรียกดู หลักฐานแสดงรายการเคลื่อนไหวทางบัญชีธนาคารย้อนหลัง จากผู้ขายรายปัจจุบัน/ผู้ขายรายเก่า ก่อนการตัดสินใจมอบสัญญาซื้อให้แก่ผู้ขาย

หมายเหตุ:

- เอกสารสำเนาทุกฉบับจะต้องรับรอง “สำเนาถูกต้อง” ประทับตราบริษัท และเซ็นชื่อโดยผู้มีอำนาจ ลงนาม
- สำเนาเอกสารการจดทะเบียนบริษัท บัตรประจำตัวประชาชน บัตรประจำตัวผู้เสียภาษีอากร และ เอกสารการจดทะเบียนภาษีมูลค่าเพิ่ม ให้ยื่นมาเพียง 1 ชุดเท่านั้น ต่อการยื่นประมูลแต่ละครั้ง **ผู้ขาย**ไม่จำเป็นต้องแนบสำเนาเอกสารหลายชุดมากับแบบฟอร์มยื่นประกวดราคาแต่ละใบ

3.2.2) **ตัวอย่าง:** ผู้ขายที่ยื่นประกวดราคาจะต้องส่งตัวอย่างสินค้ามาพร้อมกับการยื่นประมูลแต่ละครั้ง พร้อมติด ฉลากป้ายชื่อผู้ขายให้ชัดเจน มิฉะนั้นการยื่นประมูลของผู้ขายจะไม่ได้รับการพิจารณา (ดูรายละเอียด

เกี่ยวกับตัวอย่างที่ต้องการได้ในเอกสารเชิญเข้าร่วมประมูลของสินค้าแต่ละชนิด) ตัวอย่างสินค้าที่ยื่นจะต้องมีคุณภาพตรงกับสินค้าจริงที่ผู้ขายจะจัดส่งหากได้รับเลือกให้ทำสัญญาซื้อขายกับทีบีซี

4. การส่งมอบสินค้า :

- ปลายทางการส่งมอบสินค้า ระยะเวลา และความถี่ของการส่งมอบ รวมทั้งปริมาณสินค้าที่จะส่ง ได้สรุปไว้ในเอกสารกำหนดการส่งมอบที่แนบมากับหนังสือเชิญประกวดราคา ปริมาณสินค้าที่จะส่งมอบที่ระบุไว้ในกำหนดการส่งมอบนี้เป็นการคาดประมาณที่ใกล้เคียงที่สุด ซึ่งคำนวณจากจำนวนประชากรในพื้นที่พักพิงชั่วคราวที่คาดหมายไว้สำหรับช่วงระยะเวลาบริเวณนั้นๆ ปริมาณสินค้าที่จะส่งมอบและวันส่งมอบที่แน่นอนจะต้องได้รับการยืนยันจากสำนักงานที่บีซีภาคสนาม เป็นใบสั่งซื้ออย่างเป็นทางการ ซึ่งจะส่งโดยตรงทางโทรสารถึงผู้ขายเดือนละครั้ง อย่างน้อย 10 วัน ก่อนวันส่งมอบที่กำหนด ผู้ซื้อสงวนสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงกำหนดการส่งมอบ และปริมาณสินค้าในช่วงระหว่างการปฏิบัติตามสัญญา โดยให้สอดคล้องกับความต้องการที่แท้จริง และตามคำสั่งที่ได้รับจากเจ้าหน้าที่ภาคสนามของทีบีซี
- ผู้ซื้อจะขออนุญาตจากรัฐบาลไทยเพื่อจัดส่งสินค้าไปยังพื้นที่พักพิงชั่วคราว ผู้ขายจะต้องแสดงสำเนาใบอนุญาตนี้แก่เจ้าหน้าที่ท้องถิ่นของรัฐตามระเบียบ อนึ่งก่อนการส่งมอบสินค้าถือเป็นความรับผิดชอบของผู้ขายที่จะต้องตรวจสอบเพื่อให้มั่นใจว่าได้รับการอนุญาตเพื่อให้อำนาจจัดส่งสินค้าเข้าพื้นที่พักพิงชั่วคราวแล้ว ซึ่งผู้ขายอาจทำได้โดยสอบถามจากเจ้าหน้าที่ภาคสนามของทีบีซีและ/หรือติดต่อกับเจ้าหน้าที่ท้องถิ่นของรัฐก่อน
- ผู้ขายจะต้องใช้ ใบส่งมอบสินค้า (Delivery Receipt – แบบฟอร์ม DR) ซึ่งเป็นแบบฟอร์มมาตรฐานที่ทางทีบีซีจัดหาไว้ให้ เพื่อให้ผู้ขายใช้เป็นหลักฐานในการส่งมอบสินค้า โดยผู้ขายจะต้องใช้แบบฟอร์มใบส่งมอบสินค้า 1 ใบต่อการจัดส่ง 1 คันรถบรรทุก และใบส่งมอบสินค้านี้จะต้องได้รับการลงนามจากเจ้าหน้าที่ของคณะกรรมการศูนย์ที่ได้รับมอบหมายให้ทำหน้าที่ตรวจรับสินค้า ผู้ซื้อจะไม่ถือว่ามีความรับผิดชอบต่อสินค้าที่จัดส่งโดยไม่มีกรรมการลงนามรับสินค้าอย่างถูกต้องครบถ้วนในใบส่งมอบสินค้า
- ผู้ขายจะต้องจัดส่งสินค้าไปยังพื้นที่พักพิงชั่วคราวภายในกำหนดการจัดส่งที่ระบุในใบสั่งซื้อ อนึ่งผู้ซื้อจะไม่ถือว่ามีความรับผิดชอบต่อสินค้าที่จัดส่งไปยังพื้นที่พักพิงชั่วคราวก่อนวันกำหนดส่งมอบที่ระบุในใบสั่งซื้อ ถึงแม้ว่าสินค้าจำนวนนั้นจะได้รับการลงนามรับสินค้าในใบส่งมอบสินค้า (Delivery Receipt) โดยเจ้าหน้าที่ของคณะกรรมการศูนย์ที่ได้รับมอบหมายให้ทำหน้าที่ตรวจรับสินค้าก็ตาม
- ผู้ขายจะต้องแจ้งวันและเวลาที่คาดว่าจะส่งมอบสินค้าให้สำนักงานที่บีซีภาคสนามทราบล่วงหน้า และเมื่อส่งมอบสินค้าเรียบร้อยแล้ว ผู้ขายต้องแจ้งยืนยันวันที่ได้ทำการส่งมอบสินค้าให้สำนักงานที่บีซี ภาคสนามที่รับผิดชอบทราบ และยืนยันปริมาณสินค้าที่ส่งมอบ รวมทั้งแจ้งปัญหาใดที่อาจประสบ
- เมื่อรถบรรทุกไปถึงยังพื้นที่พักพิงชั่วคราวจะต้องขนถ่ายสินค้าลงยังโกดังเก็บสินค้า หรือ พื้นที่ที่ผู้แทนคณะกรรมการศูนย์อพยพ/พื้นที่พักพิงชั่วคราวที่ได้รับมอบหมายได้กำหนดให้ขนถ่ายสินค้าลง อนึ่งพนักงานขับรถจะต้องไม่เร่งรีบที่จะให้ทำการขนถ่ายสินค้าลง และจะต้องให้เวลาเพื่อให้ผู้แทนคณะกรรมการศูนย์อพยพ / พื้นที่พัก

พิกังค์วรวสามารถขนถ่ายสินค้ำลง รวมท้้งน้บจ้ำนวน ตรวจสอบ และลงนามในใบส่งมอบสินค้ำ (Delivery Receipt-DR) ผู้ซื้อจะไม่ถ้ือว่ามีควมรับผิดชอบต่อสินค้ำที่ขนถ่ายลงนอกบริเวณที่อนุญาตให้ขนถ่ายสินค้ำลง

- ผู้ขายควรจะทำกรส่งมอบสินค้ำ ณ พื้นที่พิกังค์วรวมีเวลาเพียงพอในช่วงที่มีแสงสว่างอยู่ เพื่อควมสะดวกและเหมาะสมในการขนถ่ายสินค้ำลง การน้บจ้ำนวน และการตรวจสอบสินค้ำ ท้้งนี้หากรถบรรทุกไปถึงยังพื้นที่พิกังค์วรวในช่วงเวลา กลางคืนหรือนอกเหนือจากเวลาที่ระบุไว้ นี้ จะต้องรอจนถึงเวลาเช้าเพื่อให้คณะกรรมการ การศูนยได้ขนถ่ายสินค้ำลง โดยผู้ขายและ/หรือพนักงานขับรถจะต้องไม่กตตันให้เจ้าหน้าที่ของพื้นที่พิกังค์วรวขนถ่ายสินค้ำลง นอกเหนือจากเวลาที่กำหนดข้างต้นนี้

5. หลักจริยธรรมและนโยบายของทีบีซีว่าด้วยการคุ้มครองเด็ก:

ผู้ขาย ซึ่งในเอกสารหลักจริยธรรมของทีบีซี กล่าวถึงในฐานะผู้รับเหมาของทีบีซี รวมถึงผู้รับเหมาช่วง และพนักงานของ ผู้รับเหมา/ผู้รับเหมาช่วง (อาทิ บริษัทขนส่ง และพนักงานขับรถ) ซึ่งมีหน้าที่ติดต่อหรือมีปฏิสัมพันธ์โดยตรงกับเจ้าหน้าที่ของ ทีบีซี และ/หรือกลุ่มผู้รับประโยชน์ในพื้นที่พิกังค์วรว จะได้รับเอกสารเรื่องหลักจริยธรรมของทีบีซี และนโยบายของทีบีซี ว่าด้วยการคุ้มครองเด็ก ซึ่งท่านจะต้องอ่านอย่างละเอียด เพื่อทำความเข้าใจ และลงนามรับทราบในเอกสารนี้ ซึ่งเอกสาร หลักจริยธรรมและนโยบายของทีบีซีว่าด้วยการคุ้มครองเด็กนี้จัดทำขึ้นเพื่ออธิบายให้ผู้รับเหมาและผู้รับเหมา ทราบ ถึงแนวทางปฏิบัติด้านจริยธรรมหลักๆ โดยหากพนักงานของผู้รับเหมาหรือผู้รับเหมาช่วงไม่ปฏิบัติตามหลักจริยธรรมและ นโยบายของทีบีซีว่าด้วยการคุ้มครองเด็กจะถือว่าฝ่าฝืนข้อตกลงในสัญญาฉบับนี้ ท้้งนี้ผู้ซื้ออาจพิจารณาถึงโทษผู้ขาย โดยมาตรการการลงโทษจะขึ้นอยู่กับความรุนแรงของการประพฤติผิด (กรณีข้อ 11 เรื่อง การละเมิดสัญญา และ เบี้ยปรับ ด้านล่างนี้)

เอกสารหลักจริยธรรมและนโยบายของทีบีซีว่าด้วยการคุ้มครองเด็กสำหรับผู้รับเหมา/ผู้รับเหมาช่วงของทีบีซี จะเป็นเอกสารอีกชุดหนึ่งที่แยกไว้ต่างหากซึ่งมิได้รวมไว้ในเอกสารเชิญเข้าร่วมประกวดราคาชุดนี้ ท่านสามารถดาวน์โหลด เอกสารเรื่อง หลักจริยธรรมและนโยบายของทีบีซีว่าด้วยการคุ้มครองเด็กได้จากเว็บไซต์ของทีบีซีที่ www.theborderconsortium.org หรือติดต่อขอรับเอกสารได้ที่สำนักงานทีบีซี กรุงเทพฯ

6. การตรวจสอบ: สินค้ำที่จัดส่งจะต้องได้รับการตรวจสอบ

- ผู้ซื้อจะจ้างบริษัทตรวจสอบให้เก็บตัวอย่าง และทำกรวิเคราะห์คุณภาพของสินค้ำ ณ จุดขนสินค้ำขึ้นบรรทุกรถ ก่อนการจัดส่งไปยังพื้นที่พิกังค์วรว หรือที่โกดังในพื้นที่พิกังค์วรว การตรวจสอบนี้จะกระทำอย่งน้อยหนึ่ง ครั้งระหว่างระยะเวลาของสัญญา บริษัทตรวจสอบจะน้บจ้ำนวนกระสอบ (หรือถัง/ปี๊บ) ที่บรรทุกบนรถแต่ละคัน ด้วย ณ จุดขนสินค้ำขึ้น (หรือที่ขนลงมายังโกดังในพื้นที่พิกังค์วรว) สุ่มซึ่งนำหนักกระสอบ (หรือถัง/ปี๊บ) และ ตรวจว่าบรรจุภัณฑ์ตรงตามข้อกำหนดที่ระบุในหนังสือเชิญประกวดราคานี้หรือไม่ ผู้ซื้อสงวนสิทธิ์ที่จะแจ้ง หรือไม่ แจ้งให้ผู้ขายทราบวัน เวลา และสถานที่ที่จะดำเนินการตรวจสอบ
- ในกรณีที่บริษัทตรวจสอบพบว่าสินค้ำที่ขนส่งทั้งหมดหรือบางส่วน บกพร่องหรือมีคุณภาพต่ำกว่ามาตรฐาน หรือมี ปริมาณน้อยกว่าที่สั่งซื้อ (กำหนดได้จากน้ำหนักสุทธิเฉลี่ย หรือ น้ำหนักสุทธิรวม ที่ขาดไปจากจำนวนที่สั่งซื้อ) ผู้ซื้อ

สงวนสิทธิ์ที่จะปฏิเสธการส่งมอบ และคาดหวังให้สินค้าได้รับการเปลี่ยนแปลงแทนทันที (กรณีสินค้ามีปัญหาเรื่องคุณภาพ) หรือ กำหนดให้ผู้ขายจัดส่งจำนวนเพิ่ม (กรณีที่สินค้ามีปัญหาเรื่อง ปริมาณหรือน้ำหนักขาด)

- ในกรณีที่ผู้ขายเลือกที่จะแก้ไขสินค้าที่บริษัทตรวจสอบพบว่าสินค้าที่ขนส่งทั้งหมดหรือบางส่วน บกพร่องหรือมีคุณภาพต่ำกว่ามาตรฐาน หรือมีปริมาณน้อยกว่าที่สั่งซื้อ เช่น การผสมใหม่, การร่อนใหม่ เป็นต้น ทางผู้ขายจะต้องทำการตรวจสอบคุณภาพสินค้าใหม่จากบริษัทตรวจสอบที่ทางผู้ซื้อว่าจ้าง โดยผู้ขายจะต้องเป็นผู้ออกค่าใช้จ่ายในการตรวจสอบที่เกิดขึ้น และจะยังไม่มีการขนส่งสินค้าจำนวนที่มีปัญหาจนกว่าจะได้รับผลการรับรองคุณภาพจากทางบริษัทตรวจสอบแล้วเท่านั้น
- เมื่อสินค้าถูกส่งมาถึงพื้นที่พักพิงชั่วคราว กระสอบ (หรือถัง/บับ) จะถูกขนถ่ายลงโดยผู้แทนคณะกรรมการศูนย์ โดยคณะกรรมการศูนย์ และ/หรือ เจ้าหน้าที่ภาคสนามของบีบีซี จะชั่งน้ำหนัก และนับจำนวน หากพบว่าสินค้าที่ขนส่งมาทั้งหมด หรือบางส่วน บกพร่อง หรือมีคุณภาพต่ำกว่ามาตรฐาน หรือมีปริมาณน้อยกว่าที่สั่งซื้อ (กำหนดได้จากน้ำหนักสุทธิเฉลี่ย หรือน้ำหนักสุทธิตรวม ที่ขาดไปจากจำนวนที่สั่งซื้อ) เมื่อสินค้ามาถึง หรือระหว่างการแจกจ่าย ณ จุดหมายสุดท้าย ผู้ซื้อสงวนสิทธิ์ที่จะปฏิเสธการส่งมอบ และคาดหวังให้สินค้าได้รับการเปลี่ยนแปลงแทนทันที(กรณีสินค้ามีปัญหาเรื่องคุณภาพ)หรือกำหนดให้ผู้ขายจัดส่งจำนวนเพิ่ม(กรณีที่สินค้ามีปัญหาเรื่องปริมาณหรือน้ำหนักขาด)
- สินค้าบางชนิด (อาทิเช่น ถ่าน, ปลายร่า และเกลือ) จะมีการเก็บตัวอย่างในระหว่างการตรวจสอบสินค้า หรือเก็บตัวอย่างเมื่อสินค้าถูกส่งไปถึงพื้นที่พักพิงชั่วคราวแล้ว เพื่อส่งไปยังห้องแล็บเพื่อทำการวิเคราะห์ ในการวิเคราะห์คุณภาพสินค้าในห้องแล็บนั้นปกติจะต้องใช้เวลาในการตรวจวิเคราะห์ (อาจใช้เวลาถึง 2-3 สัปดาห์ หลังจากรับตัวอย่าง จึงจะทราบผลการวิเคราะห์) หากผลการทดสอบพบว่าสินค้ามีคุณภาพต่ำกว่ามาตรฐานหลังจากที่ปลายทางได้รับสินค้า และแจกจ่ายให้ผู้รับไปแล้ว จะถือว่าสัญญาซื้อสินค้าฉบับนั้นไม่บรรลุผลสมบูรณ์ และผู้ซื้อมีสิทธิ์ที่จะพิจารณาลงโทษผู้ขายได้ (โปรดดูรายละเอียดในข้อ 10 ด้านล่างนี้)

7. เงื่อนไขการชำระเงิน:

- ก่อนที่จะทำการจะชำระเงินแก่ผู้ขาย จะต้องมียุทธศาสตร์ดังต่อไปนี้:
 - ก) **ใบวางบิล (Invoice)** ที่มีหมายเลขกำกับ โดยระบุรายละเอียด ปริมาณสินค้าที่จัดส่ง ขนาดบรรจุ/น้ำหนัก ราคาต่อหน่วย ปลายทางส่งของ หมายเลขใบสั่งซื้อสินค้า และยอดรวมของจำนวนเงินที่เรียกเก็บ ผู้ขาย ต้องส่งเอกสารนี้ให้สำนักงานบีบีซี กรุงเทพฯ พร้อมทำสำเนาหนึ่งชุดส่งให้สำนักงานภาคสนามของบีบีซี
 - ข) **ใบส่งมอบสินค้า(Delivery Receipt- แบบฟอร์ม DR)** ของบริษัท ซึ่งลงนามโดยเจ้าหน้าที่ของคณะกรรมการศูนย์ ที่ได้รับมอบหมายให้ทำหน้าที่ตรวจรับสินค้า ผู้ขายต้องยื่นต้นฉบับใบส่งมอบสินค้านี้ต่อสำนักงานบีบีซีภาคสนาม และให้ผู้แทนคณะกรรมการศูนย์เก็บสำเนาไว้หนึ่งชุด
 - ค) เอกสารยืนยันการรับมอบสินค้า ซึ่งลงนามโดยเจ้าหน้าที่ของคณะกรรมการศูนย์อพยพที่ได้รับมอบหมายให้ทำหน้าที่ตรวจรับสินค้า
 - ง) รายงานผลการตรวจสอบ ของบริษัทตรวจสอบ (บริษัทตรวจสอบจะจัดส่งเอกสารให้สำนักงานบีบีซีกรุงเทพฯ โดยตรง)

- สำนักงานที่บีซี ที่กรุงเทพฯ จะดำเนินการชำระเงินแก่**ผู้ขาย** เมื่อได้รับการยืนยันจากสำนักงานที่บีซีภาคสนาม ว่า การส่งมอบเป็นไปตามที่กำหนด โดยไม่มีรายงานว่ามีสินค้าเสียหาย หรือไม่ครบจำนวน
- **ผู้ซื้อ**จะชำระเงินแก่**ผู้ขาย**เป็นรายเดือน ซึ่งตามปกติจะไม่เกินหนึ่งเดือนหลังจากที่สำนักงานที่บีซี ที่กรุงเทพฯ ได้รับ เอกสารครบถ้วนแล้ว
- **ผู้ขาย**จะต้องออกไปเสิร์ฟรับเงินอย่างเป็นทางการ เพื่อยืนยันว่า**ผู้ขาย**ได้รับเงินจาก**ผู้ซื้อ**แล้ว โดย**ผู้ขาย**จะต้องส่ง ใบเสิร์ฟรับเงินนี้มาให้สำนักงานที่บีซี กรุงเทพฯ

8. ภูมิหลังทั่วไป หลักการ กฎระเบียบ และคำรับรอง :

- ที่บีซี ได้รับเงินบริจาคจากผู้บริจาคหลายราย เพื่อใช้ในการปฏิบัติงานช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมแก่ผู้ลี้ภัยจาก ประเทศพม่า และประสงค์จะใช้ส่วนหนึ่งของเงินบริจาคเหล่านี้เพื่อชำระเงินสำหรับการซื้อขายครั้งนี้ ผู้บริจาคจะ คำนวณยอดรวมของจำนวนเงินบริจาค และตรวจพิจารณาการใช้เงินจำนวนนี้ เมื่อการปฏิบัติงานสำเร็จลุล่วงแล้ว ตามจำนวนค่าใช้จ่ายที่ยื่นเสนอ และพิจารณาว่ามีคุณสมบัติครบถ้วนตามเงื่อนไขข้อกำหนดการบริจาคหรือไม่ นอกจากที่บีซีแล้ว บุคคลอื่นโดยอ้อมไม่มีสิทธิ์ หรือสามารถอ้างสิทธิ์ในเงินบริจาคนี้ได้ ผู้บริจาคจะไม่รับพิจารณาคำ ร้องขอค่าชดเชย หรือการชำระเงินใด ๆ ที่ผู้รับเหมาของบีซียื่นเสนอโดยตรง ไม่ว่าจะในกรณีใด หรือด้วยเหตุผลใด สัญญาที่กระทำขึ้นระหว่างที่บีซีและผู้รับเหมาจะไม่มีผลผูกพันผู้บริจาค และผู้บริจาคไม่ยอมรับว่ามีข้อสัญญาใดที่ เชื่อมโยงระหว่างผู้บริจาคกับผู้รับเหมาของบีซี
- ผู้บริจาคกำหนดให้ที่บีซี ผู้เข้าประกวดราคา และผู้รับเหมาปฏิบัติตามมาตรฐานจริยธรรมขั้นสูงสุดระหว่าง กระบวนการจัดหา และในการปฏิบัติตามสัญญา ขั้นตอนในการจัดซื้อจัดหา และการตกลงให้ทำสัญญาจะต้อง เป็นไปตามหลักการดังต่อไปนี้ :
 - ความโปร่งใสในกระบวนการจัดซื้อจัดหา
 - การปฏิบัติอย่างเท่าเทียมกันต่อผู้เสนอตัวเป็นผู้รับเหมา
- กระบวนการจัดหาของบีซี จะต้องปราศจากการแทรกแซงใดๆ อันเกิดจากความขัดแย้งทางผลประโยชน์
- ผู้บริจาคที่จัดสรรเงินทุนสำหรับโครงการนี้สงวนสิทธิ์ที่จะใช้อำนาจในการควบคุมผู้รับเหมาทุกราย ทั้งด้านเอกสาร และ ณ สถานที่ดำเนินการ (รวมทั้งที่บีซี) รวมถึงผู้รับเหมาช่วงต่อ ที่ได้รับเงินของผู้บริจาค เพื่อทำการตรวจสอบว่า การจัดหา และการปฏิบัติงานนั้นสอดคล้องกับกฎระเบียบ และวิธีดำเนินงานของบีซี หรือไม่ ผู้บริจาคขอคำรับรอง ว่าผู้บริจาค หรือตัวแทนของผู้บริจาคมีสิทธิ์ตามสมควรในการเข้าถึงและการขอตรวจสอบเอกสารทางการเงิน และการบัญชีของผู้รับเหมา
- คำรับรอง : โดยการลงนามในสัญญาซื้อขายนี้ **ผู้ขาย** (ในกรณีที่ตกลงให้ทำสัญญา) ให้คำรับรองว่า**ผู้ขาย** และ/หรือ ผู้รับช่วงจัดส่งสินค้าให้**ผู้ขาย** (ถ้ามี) ได้รับอนุมัติ และมีใบอนุญาตที่จำเป็นจากเจ้าหน้าที่หรือส่วนราชการที่เกี่ยวข้องให้ดำเนินงานตามภาระผูกพันภายใต้สัญญานี้แล้ว และการปฏิบัติตามภาระผูกพันของ**ผู้ขาย**ภายใต้ สัญญานี้จะไม่เป็นการฝ่าฝืนคำสั่ง กฎหมาย พระราชกฤษฎีกา ระเบียบ หรือข้อบังคับของหน่วยงานใดของรัฐบาล

หรือหน่วยงานราชการที่มีอำนาจพิจารณาพิพากษา และผู้ซื้อจะจัดการกับสินค้าได้อย่างถูกต้องตามกฎหมาย โดยไม่มี การสอดแทรก หรือตำหนิกล่าวโทษจากรัฐบาล หรือหน่วยงานราชการอื่นใด ผู้ขายจะชดเชย และจะชดใช้แทนผู้ซื้อสำหรับความเสียหาย การสูญเสีย การเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน การฟ้องร้อง ความรับผิดชอบ และค่าใช้จ่าย ซึ่งเกิดจาก เกี่ยวข้อง หรือเป็นผลสืบเนื่องไม่ว่าจะโดยตรง หรือโดยทางอ้อม จากการฝ่าฝืนคำรับรองนี้

ผู้ขายยอมรับและรับทราบว่าสัญญาฉบับนี้จะดำเนินไปโดยไม่มีการเชื่อมโยงใดๆถึงผู้ซื้อในฐานะนายหน้า หุ้นส่วน ผู้รับช่วงลิขสิทธิ์ พนักงาน หรือผู้แทนของผู้บริจาด นอกจากนี้ผู้ขายรับรองต่อผู้ซื้อและผู้บริจาดว่า ผู้รับช่วงหรือผู้ขายรายย่อยที่ผู้ขายติดต่อด้วยจะไม่สามารถที่จะเรียกร้อง หรือกระทำการฟ้องร้องใดๆต่อผู้บริจาด และตัวแทนของผู้บริจาดได้

- ผู้ขายจะไม่แทนตัวเองว่าเป็นผู้ซื้อ หรือเป็นนายหน้า หุ้นส่วน พนักงาน หรือผู้แทนของผู้ซื้อหรือผู้บริจาด และจะไม่ถือตัวเองว่ามีอำนาจหรือสิทธิ์ที่จะก่อให้เกิดความผูกมัดที่ชัดเจนหรือแอบแฝงใดๆในฐานะของผู้ซื้อ หรือผู้บริจาด ข้อตกลงฉบับนี้จะถือว่าผู้ขายเป็นนายหน้า หุ้นส่วน ผู้รับช่วงลิขสิทธิ์ พนักงาน หรือผู้แทนใดๆของผู้ขายและผู้บริจาด

9. หลักเกณฑ์ และมูลเหตุที่ทำให้ผู้เสนอราคาไม่มีสิทธิ์ได้รับพิจารณา:

- ทีบีซี จะปฏิเสธข้อเสนอมที่ได้รับจากผู้เข้าประกวดราคา หรือยกเลิกสัญญาในกรณีที่ได้ทำสัญญาแล้ว หากพบว่าผู้เสนอราคาได้กระทำการอันทุจริต ซ้อฉล สมคบกันหลอกลวง หรือข่มขู่ ซึ่งอาจมีการการลงโทษด้านการบริหารหรือด้านการเงิน โดยการลงโทษจะสอดคล้องกับระดับความสำคัญของสัญญา และความรุนแรงของการประพฤติผิด
- ผู้เข้าประกวดราคา และผู้รับเหมา ต้องไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการใช้แรงงานเด็ก และต้องเคารพในสิทธิพื้นฐานทางสังคม และสภาพการทำงานของพนักงานของตน
- ทีบีซี จะตัดสิทธิ์ผู้เข้าประกวดราคาออกจากการมีส่วนร่วมในกระบวนการจัดซื้อจัดหาขององค์กร ในกรณีที:
 - ผู้เข้าประกวดราคาเป็นผู้ล้มละลาย หรือกำลังชำระบัญชีเพื่อเลิกบริษัท หรือศาลกำลังจัดการกับธุรกิจ หรือกำลังจัดการประนอมหนี้กับเจ้าหนี้ หรือได้ระงับกิจกรรมทางธุรกิจ หรือเป็นผู้ที่กำลังถูกดำเนินคดีเนื่องจากสาเหตุเหล่านี้ หรืออยู่ในสถานการณ์ที่คล้ายกัน อันจากการดำเนินการในทำนองเดียวกัน ตามกฎหมาย หรือข้อบังคับของประเทศ
 - ผู้เข้าประกวดราคาได้ถูกพิพากษาลงโทษเนื่องจากการประพฤติผิดหลักวิชาชีพ ซึ่งคำพิพากษานั้นถือเป็นที่สุด
 - ผู้เข้าประกวดราคาได้ประพฤติผิดหลักวิชาชีพอย่างร้ายแรงในเรื่องใดๆก็ตาม ซึ่งทีบีซีสามารถพิสูจน์ได้
 - ผู้เข้าประกวดราคาไม่ปฏิบัติตามภาระผูกพันของตนในการชำระเงินสมทบกองทุนประกันสังคม หรือการจ่ายภาษีตามเงื่อนไขทางกฎหมายของประเทศซึ่งเป็นสถานที่ก่อตั้งบริษัท หรือประเทศของผู้ที่มีอำนาจให้ทำสัญญา หรือประเทศที่มีการดำเนินการตามสัญญา
 - ผู้เข้าประกวดราคาได้ถูกพิพากษาลงโทษ และคำพิพากษานั้นถือเป็นที่สุด ในข้อหาข้อฉล ทุจริต มีส่วนเกี่ยวข้องกับการฉ้อโกงอาชญากรรม หรือในกิจกรรมอื่นใดที่ผิดกฎหมาย และเป็นภัยต่อผลประโยชน์ด้านการเงินของผู้บริจาด

- ภายหลังจากกระบวนการจัดหา หรือกระบวนการมอบเงินบริจาค โดยใช้งบประมาณของผู้บริจาคแล้ว ได้มีการแจ้งว่าผู้เข้าประกวดราคาได้ฝ่าฝืนสัญญาอย่างร้ายแรง เนื่องจากไม่ปฏิบัติตามภาระผูกพันตามสัญญา ผู้เข้าประกวดราคาต้องรับรอง ว่าไม่ได้อยู่ในสถานะที่กล่าวถึงข้างต้นนี้ ด้วยประการใดๆทั้งสิ้น
- จะไม่มีการตกลงทำสัญญากับผู้เข้าประกวดราคา ถ้าในระหว่างขั้นตอนการจัดหาจัดซื้อ ผู้เข้าประกวดราคายื่น:
 - มีประเด็นหรือข้อสงสัย เรื่องความขัดแย้งหรือการมีส่วนร่วมได้ส่วนเสียทางผลประโยชน์ ระหว่างผู้ขายหรือผู้เข้าร่วมประมูลกับพนักงานหรือผู้มีอำนาจตัดสินใจผลการประมูลขององค์การที่ปีซี
 - มีความผิดเนื่องจากแจ้งหรือเสนอข้อมูลหรือรายละเอียดอันเป็นเท็จกับทางองค์กร หรือไม่ให้ข้อมูลซึ่งทางองค์กรขอให้ผู้ร่วมประกวดราคาแจ้ง เพื่อนำมาใช้เป็นเงื่อนไขประกอบการพิจารณาตัดสินการให้สัญญา
- ผู้เข้าประกวดราคาจะไม่ได้รับพิจารณา ถ้าไม่ปฏิบัติตามขั้นตอนของการเสนอราคาที่ระบุในข้อ 3. ของเอกสารฉบับนี้

10. หลักเกณฑ์ในการประเมินผลการเสนอราคา การคัดเลือกผู้ขาย และการตกลงทำสัญญา:

- ผู้แทนจากองค์กรหรือหน่วยงานของผู้บริจาคจะได้รับเชิญให้เข้าร่วมเป็นสักขีพยานในการเปิดซองประกวดราคา ซึ่งดำเนินการโดยเจ้าหน้าที่ของปีซี ผู้เข้าประกวดราคาจะไม่ได้รับเชิญให้เข้าร่วมในการเปิดซองประกวดราคานี้
- การยื่นเสนอราคาจะต้องกระทำตามเงื่อนไข และข้อกำหนดของการประกวดราคา โดยระหว่างการเปิดซองประกวดราคาจะมีการตรวจเช็คว่าคุณเข้าร่วมได้ปฏิบัติตามถูกต้องตามเงื่อนไขและข้อกำหนดนั้นๆหรือไม่
- คณะกรรมการประกวดราคา ซึ่งประกอบด้วยเจ้าหน้าที่ปีซีอย่างน้อยสามคน จะประเมินผลการเสนอราคา หลังจากวันครบกำหนดยื่นเสนอราคา และตัดสินการประกวดราคา คำตัดสินของคณะกรรมการจะถือว่าเป็นที่สุด
- การเสนอราคาทั้งหมดจะได้รับการวิเคราะห์ด้วยวิธีการและหลักเกณฑ์เดียวกันและโดยคณะกรรมการตัดสินการประกวดราคาชุดเดียวกัน
- ปีซี จะตัดสินให้สัญญา โดยพิจารณาจากหลักเกณฑ์ “BEST VALUE FOR MONEY” หรือ “ความคุ้มค่าสูงสุดต่อเงินที่จ่าย” อันหมายถึงสัดส่วนความสมดุลที่ดีที่สุด ระหว่าง ราคา กับ คุณภาพ/คุณสมบัติ โดยอย่างน้อยที่สุดจะพิจารณาเกณฑ์ต่อไปนี้
 - ราคา
 - คุณภาพ
 - ความสามารถ/กำลังการผลิตสินค้า
 - ชื่อเสียง และความสามารถที่อาจพิสูจน์ได้ว่าสามารถจัดส่งสินค้าได้ตามกำหนด
 - ประสบการณ์ในการจัดส่งสิ่งของเพื่อความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม
 - ความรู้เกี่ยวกับสภาพการทำงานในพื้นที่
 - มีฐานปฏิบัติงาน/สำนักงานที่ใกล้กับพื้นที่
 - สามารถปฏิบัติงานตามบรรทัดฐานสากลได้

- จะไม่มีการเปลี่ยนแปลงหลักเกณฑ์ใดๆจากที่ระบุไว้ในเอกสารประกวดราคา และ/หรือในข้อกำหนดเกี่ยวกับรายละเอียดสินค้า นอกจากนี้ ข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้เสนอราคาจะสามารถยอมรับได้ หากเป็นเพียงเพื่อชี้แจงรายละเอียดของการเสนอราคานั้นๆให้กระจ่างขึ้น และไม่มีเหตุนำไปสู่การเลือกปฏิบัติ
- จะไม่อนุญาตให้มีการเจรจาต่อรองใดๆ หลังจากวันครบกำหนดยื่นซองเสนอราคา
- หนังสือเชิญประกวดราคานั้น ไม่ถือว่าเกี่ยวข้องกับข้อผูกมัดในการซื้อสินค้าใดๆทั้งสิ้น กับทางที่ปීซี

11. การละเมิดสัญญา และเบี้ยปรับ

ก) การละเมิดสัญญานี้โดยผู้ขายมีความหมายรวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง:

- 1) การส่งมอบสินค้าที่ต่ำกว่าข้อกำหนดคุณภาพที่ระบุในสัญญา และใบสั่งซื้อ
- 2) ปริมาณสินค้าที่ส่งมอบน้อยกว่าปริมาณที่ระบุในใบสั่งซื้อ
- 3) การส่งมอบสินค้าไม่ตรงตามเวลาที่ระบุในใบสั่งซื้อ และ/หรือ ไม่ปฏิบัติตามข้อกำหนดในการส่งมอบสินค้าที่ระบุในเอกสารสัญญาฉบับนี้
- 4) การเพิกเฉย หรือขัดคำสั่ง หรือคำขอ ที่ระบุอย่างเจาะจงเป็นลายลักษณ์อักษร หรือเป็นคำพูด โดยเจ้าหน้าที่ของที่ปීซี ผู้รับผิดชอบการส่งมอบสินค้า เจ้าหน้าที่ของรัฐ หรือคณะกรรมการศูนย์อพยพ
- 5) การกระทำการอันทุจริต ข้อฉล สมคบกันหลอกลวง หรือข่มขู่ของผู้ขาย
- 6) การมีส่วนเกี่ยวข้องกับการใช้แรงงานเด็ก และการละเมิดสิทธิพื้นฐานทางสังคม รวมถึงสภาพและความปลอดภัยในการทำงานของพนักงานของตน
- 7) การไม่ปฏิบัติตามมาตรฐานจริยธรรมตามที่ระบุในเอกสารหลักจริยธรรมของที่ปี้ซี (ซึ่งข้อกำหนดนี้จะบังคับใช้กับทั้งพนักงานของผู้รับเหมาและผู้รับเหมาช่วงทุกราย)

ข) การลงโทษปรับ ในกรณีที่ผู้ขายละเมิดสัญญา หมายความว่ารวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียง :

- 1) การระงับ หรือยกเลิกสัญญา ตามดุลพินิจของผู้ซื้อ
- 2) การให้ผู้ขายเปลี่ยนทดแทนสินค้าที่ต่ำกว่ามาตรฐาน หรือบกพร่องโดยทันทีที่ได้รับการร้องขอจากเจ้าหน้าที่ของที่ปี้ซี ที่มีหน้าที่รับผิดชอบ โดยผู้ขายจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น
- 3) การให้ผู้ขายส่งสินค้าเพิ่มเติมให้โดยไม่คิดมูลค่า เพื่อชดเชยส่วนที่ไม่ครบ สูญหาย หรือบกพร่อง ตามที่ได้รับการร้องขอจากเจ้าหน้าที่ของที่ปี้ซี ที่มีหน้าที่รับผิดชอบ
- 4) การลงโทษให้ผู้ขายจ่ายเบี้ยปรับเป็นตัวเงินให้แก่ผู้ซื้อ ตามดุลพินิจของผู้ซื้อ และตามความสูญเสียที่ประเมินได้
- 5) ผู้ขายอาจจะไม่ได้รับพิจารณาให้ทำสัญญาอื่นใดในอนาคตกับที่ปี้ซี
- 6) การให้ผู้ขายรับผิดชอบจ่ายเงินชดเชยค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่อาจเกิดขึ้นจากการที่ผู้ซื้อจำเป็นต้องหาซื้อสินค้าจากแหล่งอื่น อันเนื่องมาจาก
 - i. ผู้ขายส่งสินค้าที่มีคุณภาพไม่ผ่านมาตรฐาน และ/หรือ ส่งสินค้าไม่ตรงตามกำหนดวันที่ให้ส่งของ
 - ii. ผู้ซื้อยกเลิกสัญญากับผู้ขาย อันมีสาเหตุที่สมเหตุสมผลอันเนื่องมาจากการที่ผู้ขายไม่สามารถปฏิบัติตามเงื่อนไขหรือข้อตกลงในสัญญาซื้อได้
 - iii. ผู้ขายไม่สามารถดำเนินการตามข้อตกลงในสัญญาซื้อให้ลุล่วงไปได้

ทั้งนี้การลงทะเบียนต่างๆหรือด้านการเงินจะสอดคล้องกับระดับความสำคัญของสัญญา และความรุนแรงของการประพฤติผิด

12. สัญญาที่จะกระทำกันนี้จะอยู่ใต้บังคับของกฎหมายแห่งประเทศไทย
13. ติดต่อขอข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการประกวดราคานี้ได้ที่คุณณัชฎา อัครศรีสกุลชัย สำนักงานที่บีซี ที่กรุงเทพฯ โทร. (02) 238-5027-8 หรือทาง E-mail: sc-l@theborderconsortium.org